



...Good Vibrations!®

www.technoflex.es

@Techno_Flex



...¡Buenas Vibraciones![®]

TECHNOFLEX, desde 1972, está orgullosa de ser considerada como la mejor alternativa en nuestro segmento tanto en lo profesional como en lo personal.

Para nosotros, nuestro lema, "...¡Buenas Vibraciones!", tiene esos dos puntos de vista y significados.

El profesional indica una manera de expresar que la gran calidad de nuestros productos alcanzan el objetivo por el cual fueron desarrollados y producidos: cumplir con sus expectativas en cuanto a calidad, servicio, tecnología y coste.

El personal, pues creemos que es la mejor manera de expresar que nuestro equipo humano está a su entera disposición para responder a cualquiera de sus necesidades con una implicación absoluta, transmitiendo la confianza que usted necesita e invitándole a que sea partícipe de nuestro proyecto; de nuestro equipo.

...Good Vibrations![®]

TECHNOFLEX, since 1972, is proud to be considered by you as the best partner for our mutual business and personal development.

For us, our "... Good Vibrations!..." motto, has two important meanings and approaches; the professional and the personal one.

The professional is a way to express the great quality of our products that meet the goal for which they ment to be developed and produced, achieving your expectations in terms of quality, service, technology and cost.

The personal is a way to say that our team is at your entire disposition to solve any demand you may have with a personal and professional approach, giving you the confidence you need and welcoming you to be part of our project; part of our team.

...Bonnes Vibrations![®]

TECHNOFLEX, depuis 1972, est fier d'être considéré par vous comme le meilleur partenaire pour nos intérêts mutuels et développement personnel.

Pour nous, notre devise "... Bonnes Vibrations !", a deux significations et approches importantes; le professionnel et le personnel.

Le professionnel est un moyen d'exprimer, la grande qualité de nos produits qui répondent à l'objectif pour lequel ils ont été développés et produits, la réalisation de vos attentes en termes de qualité, de service, de technologie, et de coût.

Le personnel est une façon de dire que notre équipe est à votre entière disposition pour résoudre vos exigences avec une approche personnelle et professionnelle, qui vous donne la confiance dont vous avez besoin et une invitation à faire partie de notre projet ainsi que de notre équipe.

ÍNDICE

<i>Rabbit</i>	pág. 2
<i>Sanglá</i>	pág. 4
<i>Gold</i>	pág. 6
<i>Silva / Cuppa</i>	pág. 8
<i>Convertidores alta frecuencia</i>	pág. 10
<i>Transmisión alta frecuencia</i>	pág. 12
<i>Neumático</i>	pág. 14
<i>Clásico</i>	pág. 16
<i>Bomba Sumergible</i>	pág. 18
<i>Lanza / Drillflex</i>	pág. 19
<i>Externos</i>	pág. 20
<i>Regla Pentium</i>	pág. 22
<i>Regla Flotadora</i>	pág. 24
<i>Regla Planeadora</i>	pág. 26
<i>Regla Extensible / Fija</i>	pág. 28
<i>Fratadoras</i>	pág. 30
<i>Cortadora</i>	pág. 32
<i>Pisones</i>	pág. 34
<i>Bandejas Vibrantes</i>	pág. 36
<i>Rozadora Castor</i>	pág. 40
<i>Perforadoras</i>	pág. 42

Vibrador RABBIT[™] “el genuino”
“The genuine” RABBIT[™] vibrator
Vibrateur RABBIT[™] “l’authentique”



¡El Vibrador Eléctrico más potente del mercado!
World's most powerful Electric Vibrator!
Le vibreur électrique, le plus puissant du marché!

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Motor eléctrico con doble aislamiento para máxima protección del operario, o motor gasolina. Peso mínimo. Gran zona de actuación y vibrado. Eje flexible de larga duración. Agujas vibrantes que incorporan cojinetes dobles. Desconexión rápida para intercambio de transmisiones. Manguito metálico para mayor refuerzo de la funda.

Double isolation electric motor for the highest protection of the worker. Light weight. Great zone of action and vibration. Long-lasting flexible shaft. Vibrating needles which incorporate double bearing. Quick connection system to exchange shafts and vibrating needles.

Moteur électrique à isolement double pour une protection maximum de l'opérateur. Poids minimum. Large zone d'activité et de vibration. Arbre flexible de longue durée. Aiguilles vibrantes comprenant des roulements doubles. Débranchement rapide pour le changement d'arbres et aiguilles vibrantes.



MOTOR / MOTOR / MOTEUR

Tipo de motor Motor type Type moteur	Potencia Power Puissance	Voltaje Voltage Tension	Velocidad Speed Vitesse
Eléctrico monofásico Single-phase electrical Électrique monophasé	2.800 W	230 V-50/60 Hz 115 V-50/60 Hz	16.000 min ⁻¹ (en vacío) (under no load) (à vide)
Gasolina Honda Petrol Honda Essence Honda	5,5 Hp	–	12.000 min ⁻¹



AGUJAS / NEEDLES / AIGUILLES

Diámetro Diameter / Diamètre	25 mm (1")	38 mm (1 1/2")	48 mm (1 7/8")	60 mm (2 3/8")
Longitud Length / Longueur	315 mm (12")	455 mm (18")	495 mm (19")	575 mm (23")
Peso Weight / Poids	0,8 kg	2,5 kg	4 kg	6 kg
Capacidad Capacity / Capacité (m ³ /h)	9	16	28	35
Zona de actuación Action zone / Zone d'activité (cm)	25	55	70	90
Frecuencia Frequency / Fréquence (vpm)	12.000	12.000	12.000	12.000

TRANSMISIONES / TRANSMISSIONS / TRANSMISSIONS

Longitud (m)* Length (ft)* Longueur (m)*	1,5 (5')	2 (6,6')	3 (10')	4 (13'3)	5 (16,6')
Peso (Kg) Weight (Kg) Poids (Kg)	3,5	5	7,5	10	12,5

*Otras medidas bajo pedido / Other sizes upon request / Autres dimensions sur demande.



Vibrador **SANGLÁ**™

SANGLÁ™ vibrator

Vibrateur SANGLÁ™



sanglã™

www.technoflex.es



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Motor eléctrico con doble aislamiento para máxima protección del operario, o motor gasolina. Peso mínimo. Gran zona de actuación y vibrado. Eje flexible de larga duración. Agujas vibrantes que incorporan cojinetes dobles. Desconexión rápida para intercambio de transmisiones.

Double isolation electric motor for the highest protection of the worker. Light weight. Great zone of action and vibration. Long-lasting flexible shaft. Vibrating needles which incorporate double bearing. Quick connection system to exchange shafts and vibrating needles.

Moteur électrique à isolement double pour une protection maximum de l'opérateur. Poids minimum. Large zone d'activité et de vibration. Arbre flexible de longue durée. Aiguilles vibrantes comprenant des roulements doubles. Débranchement rapide pour le changement d'arbres et aiguilles vibrantes.



El equipo ideal para un perfecto vibrado del hormigón
The ideal equipment for perfect concrete vibrating
L'équipement idéal pour une parfaite vibration du béton



MOTOR / MOTOR / MOTEUR

Tipo de motor Motor type Type moteur	Potencia Power Puissance	Voltaje Voltage Tension	Velocidad Speed Vitesse
Eléctrico monofásico Single-phase electrical Électrique monophasé	2.300 W	230 V-50/60 Hz 115 V-50/60 Hz	18.000 min ⁻¹ (en vacío) (under no load) (à vide)
Gasolina Honda Petrol Honda Essence Honda	5,5 Hp	–	12.000 min ⁻¹

AGUJAS / NEEDLES / AIGUILLES

Diámetro Diameter / Diamètre	25 mm (1")	38 mm (1 1/2")	48 mm (1 7/8")	60 mm (2 3/8")
Longitud Length / Longueur	315 mm (12")	455 mm (18")	495 mm (19")	575 mm (23")
Peso Weight / Poids	0,8 kg	2,5 kg	4 kg	6 kg
Capacidad Capacity / Capacité (m ³ /h)	9	16	28	35
Zona de actuación Action zone / Zone d'activité (cm)	25	55	70	90
Frecuencia Frequency / Fréquence (vpm)	12.000	12.000	12.000	12.000

TRANSMISIONES / TRANSMISSIONS / TRANSMISSIONS

Longitud (m)* Length (ft)* Longueur (m)*	1,5 (5')	2 (6,6')	3 (10')	4 (13'3)	5 (16,6')
Peso (Kg) Weight (Kg) Poids (Kg)	3,5	5	7,5	10	12,5

*Otras medidas bajo pedido / Other sizes upon request / Autres dimensions sur demande.



Vibrador electrónico de alta frecuencia GOLD

GOLD high frequency electronic vibrator

Vibrateur électronique à haute fréquence GOLD



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Nuestra nueva gama de vibradores electrónicos constituye un importante avance tecnológico sobre los alta frecuencia convencionales. Integran el convertidor electrónico en la transmisión, haciendo innecesario el convertidor de frecuencia rotativo hasta ahora conocido, abriendo una gran variedad de posibilidades nuevas.

Our new range of electronic vibrators represent a significant technological advance over conventional high-frequency vibrators. The electronic converter is integrated within the transmission, eliminating the need for standalone converters commonly used, thereby offering greater versatility for many applications.

Notre nouvelle gamme d'aiguilles vibrantes électroniques constitue un important progrès technologique par rapport aux aiguilles vibrantes de hautes fréquences classiques. Grâce au convertisseur intégré à l'élément vibrant, nos nouvelles aiguilles vibrantes ne nécessitent désormais plus de convertisseur de fréquence rotatif comme auparavant, ce qui permet un large éventail de nouvelles possibilités.



Protección en el motor contra cortocircuitos, fuga a tierra, sobrecalentamiento y fallos de fase.

Built-in motor protection for short circuits, ground fault, high temperature and phase failures.

Protection dans le moteur contre les courts-circuits, les fuites à la terre, le surchauffe et les défauts de phase

Los componentes electrónicos están perfectamente protegidos contra golpes y vibraciones para ofrecer la máxima seguridad y fiabilidad de manejo.

Its electronic components are well-protected against power surges and vibration, offering greater safety, reliability and handling.

Les composants électroniques sont parfaitement protégés contre les coups et les vibrations, de façon à offrir une sécurité optimale en ce qui concerne le maniement.

ELECTRÓNICA DIGITAL DE NUEVA GENERACIÓN NEW GENERATION DIGITAL ELECTRONICS ÉLECTRONIQUE DIGITAL DE NOUVELLE GÉNÉRATION

De uso tan fácil como conectarlo directamente a una red monofásica de 230 V - 50/60 Hz. También puede suministrarse con tensión de 115 V - 50/60 Hz.

Easy to use: just connect it directly to a single phase 230 V - 50/60 Hz. grid. Also available with tension of 115 V - 50/60 Hz.

Nos nouvelles aiguilles vibrantes sont extrêmement simples d'utilisation. Il suffit de les brancher directement au secteur monophasé 230V - 50/60 Hz. Il peut aussi être fourni avec tension de 115 V - 50/60 Hz.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modelo / Model / Modèle	EDF-38 LT	EDF-50 CT	EDF-50 LT	EDF-60 CT	EDF-60 LT	EDF-70 CT	EDF-70 LT
Características mecánicas / Mechanical characteristics / Caractéristiques mécaniques							
Diámetro aguja / Head diameter / Diamètre aiguille mm (inch)	38 (1 1/2')	50 (2')	50 (2')	60 (2 3/8')	60 (2 3/8')	70 (2 3/4')	70 (2 3/4')
Longitud aguja / Head length / Longueur aiguille mm (inch)	360 (14')	333 (13')	398 (15 3/4')	361 (14')	405 (16')	353 (13 5/6')	398 (15 3/4')
Peso aguja / Head weight / Poids aiguille Kg	3,5	4,5	5	6	6,5	7	7,5
Peso completo / Overall weight / Poids complet Kg	20	21	21,5	22,5	23	23,5	24
Vibraciones aprox. / Approx. Vibrations / Vibrations approx. vpm	13.500	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000	12.000
Fuerza centrífuga / Centrifugal force / Force centrifuge N	1.500	2.700	3.300	4.200	5.600	6.300	7.500
Longitud tubo de goma / Length of protective rubber hose / Longueur de gaine de protection m (ft)	7 (22,9)	7 (22,9)	7 (22,9)	7 (22,9)	7 (22,9)	7 (22,9)	7 (22,9)
Longitud del cable eléctrico / Length of power cable / Longueur de câble électrique m (ft)	15 (49,2)	15 (49,2)	15 (49,2)	15 (49,2)	15 (49,2)	15 (49,2)	15 (49,2)
Características eléctricas / Electrical characteristics / Caractéristiques électriques							
Protección térmica aguja / Head thermal protection / Protection thermique aiguille	SÍ / YES / OUI						
Corriente nominal / Nominal intensity / Intensité nominale (A)	2,5	3,5	4	5	6	6	8
Tensión de alimentación 1≈ / Supl1 voltage 1≈ / Tension d'alimentation 1≈*				230 V 50/60 Hz			
Tensión salida 3≈ / Exit voltage 3≈ / Tension sortie 3≈				230 V 200 Hz			

*Bajo pedido se puede suministrar con tensión de 115 V 50/60 Hz

Vibrador electrónico de alta frecuencia SILVA

SILVA high frequency electronic vibrator

Vibrateur électronique à haute fréquence SILVA



Vibrador electrónico de alta frecuencia CUPPA

CUPPA high frequency electronic vibrator

Vibrateur électronique à haute fréquence CUPPA



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Este nuevo vibrador ha sido diseñado recogiendo las sugerencias de los usuarios, que pedían una máquina sencilla, sumamente manejable, de muy poco peso y que permitiera realizar trabajos ligeros de vibración o trabajar en sitios de difícil acceso, donde los vibradores convencionales o más potentes no son manejables.

Con esta idea se ha diseñado un nuevo vibrador SILVA / CUPPA, las ventajas de este le convierten en una herramienta imprescindible para todas las empresas dedicadas al vibrado del hormigón.

This new vibrator has been designed picking up the suggestions of the users, who requested a simple, extremely governable and very little weight machine, allowed to carry out slight work of vibration or to work in places of difficult access, where the conventional or more powerful vibrators are not governable.

With this idea the new vibrator SILVA / CUPPA has been designed, and due to its advantages make this machine an indispensable tool for all the companies dedicated to concrete vibrating.

Ce nouveau vibreur a été conçu en prenant en compte les suggestions des utilisateurs qui demandaient une machine plus facile d'utilisation, maniable, légère, afin de réaliser des tâches à faibles vibrations, ou pour travailler dans des lieux difficiles d'accès, où les vibreurs conventionnels aux puissances plus importante ne s'accommodent pas à ces conditions.

Dans cette idée s'est conçu le nouveau vibreur SILVA / CUPPA, qui dû à ses avantages, fait de cette machine un outil indispensable pour toutes les entreprises dédiées à la vibration de béton.



ELECTRÓNICA DIGITAL DE NUEVA GENERACIÓN NEW GENERATION DIGITAL ELECTRONICS ÉLECTRONIQUE DIGITAL DE NOUVELLE GÉNÉRATION

Protección en el motor contra cortocircuitos, fuga a tierra, sobrecalentamiento y fallos de fase.

Built-in motor protection for short circuits, ground fault, high temperature and phase failures.

Protection dans le moteur contre les courts-circuits, les fuites à la terre, le surchauffe et les défauts de phase

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	SILVA		CUPPA
	MEF-38	MEF-50	MIC-50
Modelo / Model / Modèle			
Características mecánicas / Mechanical characteristics / Caractéristiques mécaniques			
Diámetro aguja / Head diameter / Diamètre aiguille mm (inch)	38 (1 1/2')	50 (2')	50 (2')
Longitud aguja / Head length / Longueur aiguille mm (inch)	360 (14')	333 (13')	270 (10,6')
Peso equipo / Equipment weight / Poids equip Kg	17	18	7
Vibraciones aprox. / Approx. Vibrations / Vibrations approx. vpm	13.500	12.000	12.000
Fuerza centrífuga / Centrifugal force / Force centrifuge N	1.500	2.700	2.700
Longitud tubo de goma / Length of protective rubber hose / Longueur de gaine de protection m (ft)	4 (13,1)	4 (13,1)	0,9 (2,9)
Longitud del cable eléctrico / Length of power cable / Longueur de câble électrique m (ft)	5 (16,4)	5 (16,4)	5 (16,4)
Características eléctricas / Electrical characteristics / Caractéristiques électriques			
Protección térmica aguja / Head thermal protection / Protection thermique aiguille	SÍ/YES/OUI	SÍ/YES/OUI	SÍ/YES/OUI
Corriente nominal / Nominal intensity / Intensité nominale (A)	2,5	3,5	3,5
Tensión de alimentación 1≈ / Supli voltage 1≈ / Tension d'alimentation 1≈*	230 V 50/60 Hz	230 V 50/60 Hz	230 V 50/60 Hz
Tensión salida 3≈ / Exit voltaje 3≈ / Tension sortie 3≈	230 V 200 Hz	230 V 200 Hz	230 V 200 Hz

*Bajo pedido se puede suministrar con tensión de 115 V 50/60 Hz

Convertidor de alta frecuencia electrónico ETF

Electronic high frequency converter ETF

Convertisseur de haute fréquence électronique ETF



| ETF-10 / ETF-20



| ETF-60

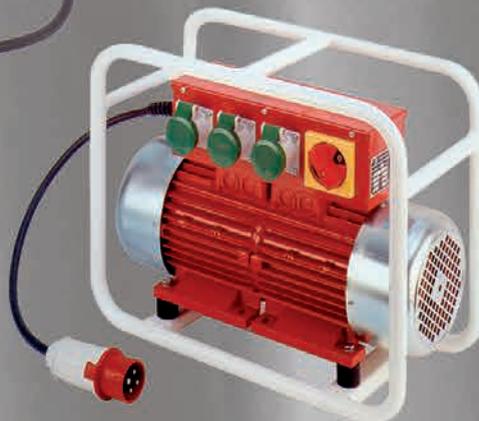
Convertidor de alta frecuencia rotativo CRF

Rotative high frequency converter CRF

Convertisseur de haute fréquence rotatif CRF



| CRF-10TT / CRF-20TT



| CRF-30 TT



| CRF-10G / CRF-20G / CRF-30D

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
ELECTRÓNICOS / ELECTRONIC / ÉLECTRONIQUES

Los convertidores electrónicos son completamente seguros, al carecer de partes móviles no tienen averías por desgaste. Las seguridades eléctricas que incorporan les protegen de las averías, la diferencia de peso respecto a los convertidores rotativos hace que se añada a su gran fiabilidad una extraordinaria comodidad de trabajo.

Electronic converters are completely safe, with no risk of breakdown from wear and tear, due to their lack of mobile elements. The incorporated electric security measures protect them from breakdown due to voltage variations and power surges. The weight difference with regards to rotative converters ensures an ease to use to work condition as well as high reliability.

Les convertisseurs électroniques sont totalement sûrs, puisque n'ayant pas d'éléments mobiles ils ne s'usent pas. Les sécurités électriques qu'ils contiennent les protègent des dommages produits par les variations de tension et les excès de charge. La différence de poids par rapport aux convertisseurs rotatifs ajoute à leur haute fiabilité une extraordinaire commodité de travail.

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / INFORMATIONS TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	N.º DE TOMAS NO. OF POWER POINTS N.º DE PRISES	ENTRADA INPUT ENTRÉE	SALIDA OUTPUT SORTIE	kVA kVA kVA	PESO WEIGHT POIDS (Kg)	MODELO CHASIS CHASSIS MODEL MODÈLE CHASSIS	CÓDIGO CODE CODE
ETF-10	1	230 V 1≈ 50/60 Hz	42 V 3≈ 200 Hz	1	11	Aluminio Aluminium Aluminium	141554R012
ETF-20	2			2	18		141553R012
ETF-60	4	400 V 3≈ 50/60 Hz		6	58	Metálico Metallic Métallique	141552R012


CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
ROTATIVOS / ROTATIVE / ROTATIFS

Nuestros convertidores están completamente exentos de mantenimiento, al estar dotados de imanes permanentes, garantizan una tensión de salida estable durante toda la vida útil, así como poder desmontar el convertidor sin peligro de desaimantación. Toda nuestra gama de convertidores pueden conectarse a cualquier aguja vibrante de la misma tensión. Para determinar la cantidad de agujas soportables por cada convertidor, atenerse a la tabla de la página 13.

Our converters do not require any maintenance as they are fitted with permanent magnets, which guarantee a stable output voltage throughout their entire useful life and allow disassembly of the converter without danger of demagnetisation. Our entire range of converters can be connected to any poker vibrator of the same voltage. To determine the number of pokers which may be connected to each converter, refer to the table on page 13.

Nos convertisseurs ne nécessitent aucun type de maintenance, étant dotés d'aimants permanents, ce qui garantit une tension de sortie stable pendant leur durée de vie utile ainsi que la possibilité de démonter le convertisseur sans risque de désaimantation. Toute la gamme de convertisseurs peut se connecter à n'importe quelle aiguille vibrante de même tension. Pour déterminer la quantité d'aiguilles que chaque convertisseur peut supporter, se référer à la table de la page 13.

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / INFORMATIONS TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	N.º DE TOMAS NO. OF POWER POINTS N.º DE PRISES	ENTRADA INPUT ENTRÉE	SALIDA OUTPUT SORTIE	kVA kVA kVA	PESO (Kg) WEIGHT (Kg) POIDS (Kg)	MODELO CHASIS CHASSIS MODEL MODÈLE CHASSIS	CÓDIGO CODE CODE
CRF-10TT	1	230/400 V 3≈ 50 Hz	42 V 3≈ 200 Hz	1	18	Polyamida Polyamide Polyamide	141193R012
CRF-20TT	2			2	24		141193R022
CRF-22TT	2			2,2	30	Metálico Metallic Métallique	141216R012
CRF-30TT	3			3	36		141213R012

**CONVERTIDORES GASOLINA Y DIESEL / GASOLINE AND DIESEL CONVERTERS
CONVERTISSEURS ESSENCE ET DIESEL**

MODELO MODEL MODÈLE	N.º DE TOMAS NO. OF POWER POINTS N.º DE PRISES	TIPO DE MOTOR MOTOR TYPE MOTEUR TYPE	SALIDA OUTPUT SORTIE	kVA kVA kVA	PESO (Kg) WEIGHT (Kg) POIDS (Kg)	MODELO CHASIS CHASSIS MODEL MODÈLE CHASSIS	CÓDIGO CODE CODE
CRF-10GH	1	Honda 5,5 Hp	42 V 3≈ 200 Hz	1	28	Metálico Metallic Métallique	141154R032
CRF-20GH	2			2	31		141154R042
CRF-30D	3	Diesel Diesel Diesel		3	75		141127R012

Transmisión alta frecuencia VAF

VAF High-frequency transmission

Transmission haute fréquence VAF



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
VAF

Las agujas vibrantes de alta frecuencia montan un potente motor encapsulado en resina EPOXI que lo protege de las vibraciones. Todos los modelos equipan de serie protección contra sobrecalentamiento. La transmisión se compone de 10 metros de cable eléctrico y 5 metros de manguera reforzada con trenzado metálico. La caja de mandos es estanca IP-52 en poliamida con interruptor incorporado.

The high frequency poker vibrators (VAF) are installed in a powerful motor sealed in EPOXY resin, which protects it from the vibrations. All models are equipped with a protective system which prevents overheating. The transmission is composed of 10 metres of electric cable and 5 metres of hose reinforced with braided metal. The control panel is a watertight (IP-52) structure constructed in polyamide with an incorporated switch.

Les aiguilles vibrantes sont reliées à un puissant moteur recouvert par une cape de résine EPOXI qui le protège des vibrations. Tous les modèles sont équipés en série de protections thermiques. La transmission est composée de 10 mètres de câble électrique et de 5 mètres de tuyau renforcé de tresse métallique. Le boîtier de commande est étanche IP-52 en polyamide avec interrupteur incorporé.



Antiabrasivas, para la protección de encofrados
Antiabrasive elements for the protection of formwork
Antiabrasives pour la protection des coffrets


DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / INFORMATIONS TECHNIQUES

AGUJA TIPO POKER TYPE AIGUILLE TYPE	TENSIÓN Y FRECUENCIA VOLTAGE AND FREQUENCY TENSION ET FRÉQUENCE	CONSUMO CONSUMPTION CONSOMMATION A.	FUERZA CENTRÍFUGA CENTRIFUGE FORCE FORCE CENTRIFUGE N.	DÍA x LONG. DIA x LONG. DIA x LONG. (mm)	PESO WEIGHT POIDS (Kg)	CÓDIGO CODE CODE
VAF-38LT	42 V 200 Hz	5	1.500	38 x 380	12	140993R023
VAF-50CT		6	2.700	50 x 370	13	140994R013
VAF-50LT		9	3.300	50 x 435	14	140994R023
VAF-60CT		10	4.200	60 x 400	14,5	140995R013
VAF-60LT		13	5.600	60 x 445	16	140995R023
VAF-70CT		15	6.300	70 x 395	16,5	140996R013
VAF-70LT		17	7.500	70 x 440	18	140996R023

**NÚMERO MÁXIMO DE TRANSMISIONES A CONECTAR / MAXIMUM NUMBER OF TRANSMISSIONS TO BE CONNECTED
NOMBRE MAXIMUM DE TRANSMISSIONS À CONNECTER**

CONVERTIDOR CONVERTERS TRANSMISIÓN TRANSMISSION											
	ETF-10	ETF-20	ETF-60	CRF-10TT	CRF-20TT	CRF-22TT	CRF-30TT	CRF-30D	CRF-10GH	CRF-20GH	
Transmisión VAF-38LT	3	4	10	3	4	4	6	6	3	4	
Transmisión VAF-50CT	2	3	8	2	3	3	4	4	2	3	
Transmisión VAF-50LT	1	2	6	1	2	2	3	3	1	2	
Transmisión VAF-60CT	1	2	6	1	2	2	3	3	1	2	
Transmisión VAF-60LT	-	2	4	1	1	1	2	2	1	1	
Transmisión VAF-70CT	-	2	4	1	1	1	2	2	1	1	
Transmisión VAF-70LT	-	1	3	-	1	1	2	2	-	-	

Vibrador neumático VNF

Pneumatic vibrator VNF

Vibrateur pneumatique VNF

HURACAN



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
VNF

Vibradores internos neumáticos sin mantenimiento.

Dotados de gran potencia para obtener el más perfecto vibrado del hormigón.

La existencia de una sola pieza móvil reduce el mantenimiento de este vibrador a la periódica revisión de la paleta. La única pieza móvil describe un movimiento hipocicloidal, que desarrolla una gran amplitud de vibración, dotando a este vibrador de una gran capacidad de carga. La parte móvil recibe un tratamiento antifricción, alcanzando una resistencia de 180 kg/mm² y una dureza de 900 vickers.

Internal pneumatic vibrators free from maintenance.

Provided of a big power to obtain the best vibrating of the concrete.

There is just only one piece in movement, so the maintenance of this kind of vibrator is reduced to the periodic revision of the palet. The only piece in movement follows a hipocicloidal movement wich gives a big amplitude of vibration and an important load capacity. The moving part is hardener treated to guarantee the long live of the system.

Vibreurs internes pneumatiques, sans besoin de maintenance.

Dotés d'une grande puissance pour obtenir la plus parfaite vibration du béton.

L'existence d'une seule pièce mobile réduit les besoins de maintenance de ce vibreur à une révision périodique de la palette. La seule pièce mobile décrit un mouvement hypocycloïdal, qui développe une grande amplitude de vibration, et confère à ce vibreur une grande capacité de charge. La partie mobile reçoit un traitement antifriction, pour atteindre une résistance de 180 kg/mm² et une dureté de 900 vickers.



Detalle de conexión
Connection detail
Détail de connexion



Vibradores VNF exentos de mantenimiento
Pneumatic VNF vibrators maintenance free
Vibreurs VNF sans besoin de maintenance

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modelo / Model / Modèle	VNF-25	VNF-40	VNF-50	VNF-58	VNF-80
Diámetro aguja / Head diameter / Diamètre aiguille mm (inch)	25 (1")	40 (1 7/8")	50 (2")	58 (2 3/16")	80 (3 1/8")
Longitud aguja / Head length / Longueur aiguille mm (inch)	220 (8 1/2")	310 (12 1/5")	300 (11 4/5")	300 (11 4/5")	350 (13 7/10")
Peso total / Weight / Poids total Kg	2,7	5,8	7,5	10	14
Frecuencia / Vibrations / Fréquence vpm	14.000	13.000	12.500	12.000	9.500
Amplitud / Amplitude / Amplitude (mm)	0,8	1,2	1,5	2	2,8
Consumo / Consumption / Consommation (l/m)	350	420	520	700	1.500
Longitud manguera / Hose length / Longueur tuyau m (ft)	3 m (9,5')	3 m (9,5')	3 m (9,5')	3 m (9,5')	3 m (9,5')
Fuerza centrífuga / Centrifugal force / Force centrifuge N	750	1.900	3.200	5.000	9.500
Presión de aire / Air pressure / Pression d'air (Kg/cm ²)	6	6	6	6	6
Rendimiento / Output / Rendement (m ³ /h)	4	14	22	27	38

Vibrador pendular EL CLÁSICO

EL CLÁSICO pendulum vibrator

Vibrateur pendulaire EL CLÁSICO



| CLÁSICO GASOLINA



| CLÁSICO ELÉCTRICO



CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES / MOTOR SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES DES MOTEURS

MOTORES ELÉCTRICOS / ELECTRIC MOTORS / MOTEURS ÉLECTRIQUES

Trifásico a 230/400 V o monofásico a 230 V 50 Hz, potencia 1,1 kW a 3.000 rpm, toma de tierra. Protegido por una jaula metálica de base basculante.

Three-phase at 230/400 V or single-phase at 230 V 50 Hz 1,1 KW power, 3.000 rpm, earth connection. Protected by a metal cage with rocking base.

Triphasé à 230/400 V ou monophasé à 230 V 50 Hz, puissance 1,1 KW à 3.000 tours/min., prise de terre. Cage de protection métallique dont la base est basculante.

MOTORES A GASOLINA / PETROL ENGINES / MOTEURS À ESSENCE

Motores de gasolina de cuatro tiempos a 3.200 rpm, refrigerados por aire y protegidos por una jaula metálica.

Four-stroke petrol drive unit at 3.200 rpm, air-cooled and protected by a metal cage.

Moteurs à essence, à quatre temps, 3.200 tours/min., refroidi à l'air, cage de protection métallique.

MOTORES CON ACOPLAMIENTO DE GARRAS / MOTORS WITH CLAW COUPLING MOTEURS AVEC ACCOUPLEMENT À GRIFFES							
REFERENCIA REFERENCE RÉFÉRENCE	MODELO MODEL MODÈLE	VOLTAJE VOLTAGE VOLTAGE	PERIODOS PERIODS PÉRIODES	POTENCIA POWER PUISSANCE	min ⁻¹ min ⁻¹ min ⁻¹	PESO (Kg) WEIGHT (Kg) POIDS (Kg)	CÓDIGO CODE CODE
Clásico Classic Classique	Eléctrico Trifásico Three-phase electric Électrique Triphasé	230 V 400 V	50 / 60 Hz	1,1 kW	3.000	20	141664R023
Clásico Classic Classique	Eléctrico Monofásico Single-phase electric Électrique Monophasé	230 V	50 / 60 Hz	1,1 kW	3.000	20	141664R013

MOTORES CON ACOPLAMIENTO DE GARRAS / MOTORS WITH CLAW COUPLING MOTEURS AVEC ACCOUPLEMENT À GRIFFES							
REFERENCIA REFERENCE RÉFÉRENCE	MODELO MODEL MODÈLE	VOLTAJE VOLTAGE VOLTAGE	PERIODOS PERIODS PÉRIODES	POTENCIA POWER PUISSANCE	min ⁻¹ min ⁻¹ min ⁻¹	PESO (Kg) WEIGHT (Kg) POIDS (Kg)	CÓDIGO CODE CODE
Clásico Classic Classique	Gasolina Motor HONDA HONDA petrol motor Essence Moteur HONDA	-	-	5,5 Hp	3.200	18	141564R012
Clásico Classic Classique	Diesel Motor Diesel motor Diesel Moteur	-	-	4 Hp	3.200	32	141494R012



Sistema de conexión rápido
Fast sliding connection system
Système de connexion rapide



CARACTERÍSTICAS DE LAS TRANSMISIONES / TRANSMISSION SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES DES TRANSMISSIONS

TRANSMISIÓN FLEXIBLE / FLEXIBLE TRANSMISSION / TRANSMISSION FLEXIBLE

Eje flexible, de acero, giro a derechas y de calidad especial para el vibrado. Funda flexible, de acero arrollado en espiral, con tejido metálico, todo ello recubierto de caucho sintético, dieléctrico, resistente al aceite, grasas, agua, etc.

Flexible steel shaft, right-hand turn, special quality for vibration work. Flexible sheath, in spiral-wound steel, with metallic fabric, totally covered in synthetic rubber, no conducting, resistant to oil, grease, water, etc.

Axe flexible, en acier, rotation à droite et de qualité spéciale pour la vibration. Gaine flexible en acier enroulé en spirale, avec un tissu métallique, le tout recouvert de caoutchouc synthétique, diélectrique, résistant à l'huile, aux graisses, à l'eau, etc.

ACOPLAMIENTO DE GARRAS / CLAW COUPLING / ACCOUPLEMENT À GRIFFES

Sistema de conexión rápido por deslizamiento con tirador de bloqueo, que no requiere herramientas.

Fast sliding connection system with locking pain, that does not require tools for its assembly.

Système de connexion rapide par glissement avec loquet de blocage, qui ne requiert aucuns outils.

AGUJA / NEEDLE / AIGUILLE

Funciona mediante un sistema patentado que convierte el movimiento rotativo del eje flexible (3.000 rpm) en una frecuencia de 12.000 vibraciones reales por minuto. Esto se consigue sin engranaje intermedio y de forma que nada repercute en el cable alcanzando una amplia garantía de funcionamiento.

Works by means of a patented system which converts the rotation movement of the flexible shaft (3.000 rpm) to a frequency of 12.000 real vibrations per minute. This is achieved without an intermediate clutch, with no adverse affects on the cable, offering guaranteed operational efficiency.

Fonctionnement avec un système breveté qui transforme le mouvement de rotation de l'axe flexible (3.000 tours/min.) en une fréquence de 12.000 vibrations réelles par minute. Ce résultat est obtenu sans engrenage intermédiaire et de façon à ce que rien ne se répercute sur le câble, ce qui permet d'en garantir le bon fonctionnement.

TRANSMISIONES FLEXIBLES COMPLETAS / COMPLETE FLEXIBLE TRANSMISSIONS TRANSMISSIONS FLEXIBLES COMPLETES								
REFERENCIA REFERENCE RÉFÉRENCE	TRANSMISIÓN FLEXIBLE FLEXIBLE TRANSMISSION TRANSMISSION FLEXIBLE			AGUJA VIBRANTE VIBRATING NEEDLE AIGUILLE VIBRANTE		PESO WEIGHT POIDS Kg	CÓDIGO CODE CODE	
	CABLE CABLE CÂBLE Ø mm	FUNDA SHEATH GAINÉ Ø mm	LONGITUD LENGTH LONGUEUR m (*)	Ø x LONGITUD Ø x LONGUEUR mm	CAPACIDAD CAPACITY CAPACITÉ m ³ /h			FRECUENCIA FREQUENCY FRÉQUENCE vpm
KDW-28/5	10	23,7	5	28 x 363	7	12.000	10	142030R012
KDW-38/5	10	30	5	38 x 405	12	12.000	12	142031R012
KDW-45/5	10	30	5	45 x 420	17	12.000	15	142032R012
KDW-60/5	12	38	5	60 x 425	24	12.000	18	142033R012

* Bajo demanda se puede suministrar en otras longitudes.
Available on request in other lengths.
Disponible sur demande en d'autres longueurs.

BOMBA SUMERGIBLE con conexión para el motor EL CLÁSICO

SUBMERSIBLE WATER PUMP with connection to EL CLÁSICO engine

POMPE SUBMERSIBLE avec connexion pour le moteur EL CLÁSICO

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Bomba sumergible a transmisión flexible de 6 m de longitud que se acopla al motor EL CLÁSICO (de pág. anterior).

La bomba se puede enviar suelta o conjuntamente con el motor EL CLÁSICO. Versiones disponibles: gasolina HONDA GX-160 de 4 tiempos a 3.200 rpm de 5,5 Hp que pesa unos 18 kg, refrigerado por aire y protegido por una jaula metálica. También está disponible con motor diesel de 4 Hp y 3.200 rpm con un peso de 32 kg.

Sistema de conexión rápida por deslizamiento con tirador de bloqueo, que no requiere herramientas para su montaje.

Submersible water pump with 6 m. length transmission flexible shaft powered by our EL CLÁSICO engine (from previous page).

The water pump could be supplied alone or all together with the engine EL CLÁSICO. Available versions: HONDA GX-160 4 stroke gasoline engine at 3.200 rpm and 5,5 Hp that weights 18 kg, air-cooled and protected by metal cage. It is also available with a diesel engine of 4 Hp and 3.200 rpm that weights 32 kg.

Fast connection system with locking pin, that does not require tools for its assembly.

Pompe submersible avec transmission flexible de 6 m. de longueur qui se fixe au moteur EL CLÁSICO (voir page précédente).

La pompe peut être envoyée seule, ou avec le moteur EL CLÁSICO. Versions disponibles: avec moteur essence HONDA GX-160 4-temps à 3.200 tr/min et 5,5 Hp qui pèse environ 18 kg, refroidi par air et protégé par une cage métallique. Aussi disponible avec moteur diesel 4 Hp et 3.200 rpm avec un poids de 32 kg.

Système de connexion rapide avec loquet qui ne nécessite pas d'outils pour le montage.



Detalle de conexión
Connection detail
Détail de connexion

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Diámetro del tubo de salida / Diameter of exit hose / Diametre du tuyau de sortie	76,2 mm (3")
Bombeo máx. / Max. of pumpage / Pompage max.	16 m
Bombeado máx. / Max. of pumpability / Débit max.	75 m ³ /h
Talla máxima de impurezas aspiradas / Maximum size of inhaled impurities / Taille max d'impuretés aspirés	10 mm (0,39")
Peso / Weight / Poids	6,5 Kg

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
Vibrador LANZA

LANZA vibrator

Aiguille vibrante LANZA


La construcción de este vibrador lo hace especialmente indicado para trabajar en zonas donde no son accesibles los vibradores convencionales.

The construction of this vibrator makes it particularly suitable for working in places where conventional vibrators have no access.

La construction de ce vibreur le rend idéal particulièrement pour travailler dans des zones non accessibles aux vibreurs conventionnels.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Motor / Engine / Moteur	Honda GX35
Potencia máxima / Maximum power / Puissance max.	1,5 Hp
Capacidad depósito / Tank capacity / Capacité réservoir	0,6 l
Duración combustible / Fuel duration / Autonomie combustible	1 hora / 1 hour / 1 heure
Peso / Weight / Poids	12 Kg
Vibración máx. / Maximum vibration / Vibration max.	9.000 vpm
Diámetro agujas / Needles diameter / Diamètre aiguilles	25 - 38 - 48 mm

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
Transmisión DRILLFLEX

DRILLFLEX transmission

Transmission DRILLFLEX


A un paso del Vibrador "Profesional"

Acoplamiento universal válido para taladros de las marcas más prestigiosas
Inmejorable relación Calidad-Precio

At one step from the "Professional" vibrator

Universal coupling adaptable to any drill machine of the most prestigious brands
The best Quality-Price relation

À un pas du vibreur "Professionnel"

Accouplement universel adaptable aux perceuses des marques les plus prestigieuses

Meilleure relation Qualité-Prix

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tipo / Type / Type	DF 90	DF180
Diámetro / Diameter / Diamètre	28 mm	28 mm
Longitud / Length / Longueur	0,90 m	1,80 m
Potencia taladro aconsejada / Advised drill power / Puissance perceuse conseillée	400 W	500 W
Vibración max. / Max. Vibration / Vibration max.	12.000 vpm	12.000 vpm

Vibradores externos

External vibrators

Vibrateurs externes



MODELOS TRIFÁSICOS / THREE-PHASE MODELS / MODÈLES TRIPHASÉS

MODELO MODEL MODÈLE	TAMAÑO SIZE TAILLE	FUERZA CENTRÍFUGA FC KG CENTRIFUGAL FORCE FC KG FORCE CENTRIFUGE FC KG		MOMENTO ESTÁTICO MÁX. KG MM MAX. STATIC MOMENT KG MM MOMENT STATIQUE MAX. KG MM		PESO KG WEIGHT KG POIDS KG		POTENCIA MÁX. W MAX. POWER W PUISSANCE MAX. W		INTENSIDAD MÁX. A. MAX. INTENSITY A INTENSITÉ MAX. A		CÓDIGO CODE CODE
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	400 V		
										50 Hz	60 Hz	
PGT-125	1	125	130	13,24	9,43	6,8	6,5	125	145	0,27	0,24	141230R012
PGT-200	2	200	200	21,20	14,14	8,2	7,8	180	200	0,45	0,4	141231R012
PGT-350	3	350	350	35,34	24,74	9,4	8,8	250	290	0,67	0,6	141232R012
PGT-500	4	500	525	51,34	37,08	14,9	14	550	630	1,15	0,7	141233R012
PGT-1000	5	1000	1000	101,84	70,36	19,8	19,5	1100	1275	2,23	1,4	141234R012
PGT-2000	6	2000	2000	195	140	34	31	2200	2500	4	3	141451R012

3.000 rpm 50 Hz

3.600 rpm 60 Hz

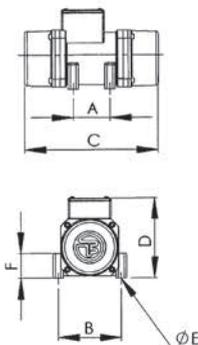
MODELOS MONOFÁSICOS / SINGLE-PHASE MODELS / MODÈLES MONOPHASÉS

MODELO MODEL MODÈLE	TAMAÑO SIZE TAILLE	FUERZA CENTRÍFUGA FC KG CENTRIFUGAL FORCE FC KG FORCE CENTRIFUGE FC KG		MOMENTO ESTÁTICO MÁX. KG MM MAX. STATIC MOMENT KG MM MOMENT STATIQUE MAX. KG MM		PESO KG WEIGHT KG POIDS KG		POTENCIA MÁX. W MAX. POWER W PUISSANCE MAX. W		INTENSIDAD MÁX. A. MAX. INTENSITY A INTENSITÉ MAX. A		CÓDIGO CODE CODE
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	230 V		
										50 Hz	60 Hz	
PGM-125	1	125	130	13,24	9,43	6,90	6,60	125	145	0,63	0,52	141371R012
PGM-200	2	200	200	21,20	14,14	8,30	7,90	180	210	0,91	0,75	141372R012
PGM-350	3	350	350	35,34	24,74	9,50	8,90	250	290	1,51	1,25	141373R012
PGM-450	4	450	450	44,30	32,00	14,60	13,70	550	630	2,40	2,00	141374R012
* PGM-800	5	800	800	81,47	56,30	19,00	18,20	1100	1275	3,90	2,60	141375R012

* Arranque automático
Automatic start
Démarrage automatique

3.000 rpm 50 Hz

3.600 rpm 60 Hz



Tamaño Constructivo	A	B	C	D	Ø E	F
1	62	106	235	150	9	35
2	75	105	265	162	9	85
3	90	125	265	162	9	50
4	105	140	330	190	11	60
5	120	170	400	200	13	60
6	140	190	460	240	17	64

Regla vibro-alisadora PENTIUM

PENTIUM vibro surfacing screed

Règle vibro-lisseuse PENTIUM



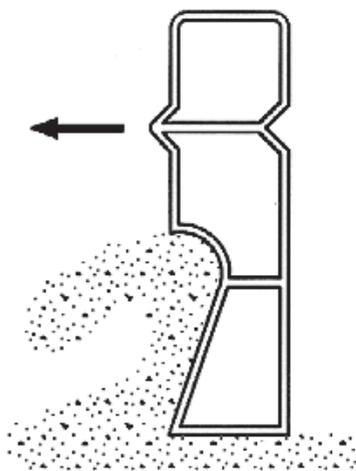
REGLA VIBRO-ALISADORA PENTIUM

PENTIUM SURFACING SCREED

RÈGLE VIBRO-LISSEUSE PENTIUM

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Motor / Engine / Moteur	Honda GX25
Potencia máx. / Maximum power / Puissance max.	1,1 Hp
Capacidad depósito / Tank capacity / Capacité réservoir	0,55 l
Consumo combustible / Fuel / Autonomie combustible	340 g/h
Capacidad aceite / Oil capacity / Capacité huile	0,1 l
Longitud regles / Length of beam / Longueur des règlet	1 m / 1,5 m / 2 m / 2,5 m / 3 m
Vibración máx. / Maximum vibration / Vibration max.	7.000 vpm
Peso máquina sin regles / Machine weight without strips / Poids machine sans règlets	14 Kg
Peso perfil talocha vibrante alisadora x metro / Surface strip x metre / Poids règlet lisseuse x mètre	3 Kg/m
Peso perfil regle vibrante x metro / Vibrating strip weight x metre / Poids règlet vibrante x mètre	2,8 Kg/m



PERFIL DEL REGLE
(especial para superficies de hormigón)

REGLE VIBRO-ALISADOR PENTIUM
PENTIUM VIBRATING BEAM
RÈGLET VIBRANT PENTIUM

Regla vibro-flotadora oscilante

Oscilating, floating vibro screed

Règle vibro-flotante oscillante

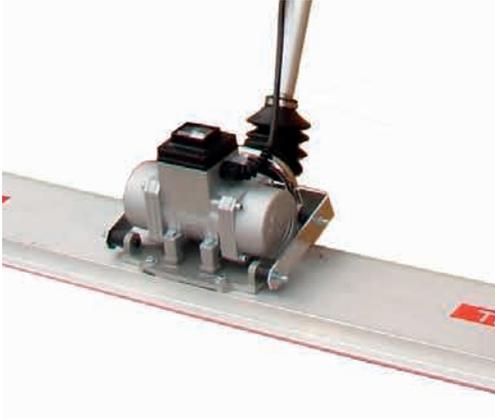


VIFOM 2

MODELO ELÉCTRICO

ELECTRIC MODEL

MODÈLE ÉLECTRIQUE



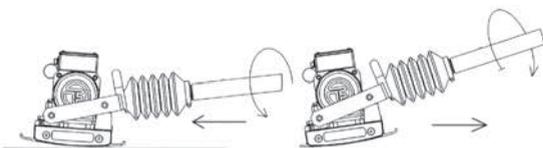
ELÉCTRICA / ELECTRIC / ÉLECTRIQUE

MODELO MODEL MODÈLE	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DESCRIPTION	CÓDIGO CODE CODE
VIFOM 2	2 m. Eléctrica motor monofásico 0,13 kW 2 m. Electric single-phase motor 0,13 kW 2 m. Électrique moteur monophasé 0,13 kW	141399R012
VIFOM 2,5	2,5 m. Eléctrica motor monofásico 0,13 kW 2,5 m. Electric single-phase motor 0,13 kW 2,5 m. Électrique moteur monophasé 0,13 kW	141399R032
VIFOM 3	3 m. Eléctrica motor monofásico 0,13 kW 3 m. Electric single-phase motor 0,13 kW 3 m. Électrique moteur monophasé 0,13 kW	141399R022
BP 2	2 m. Brazo prolongador 2 m. Extention arm 2 m. Bras prolongeur	141414R013



GASOLINA HONDA / HONDA PETROL / ESSENCE HONDA

MODELO MODEL MODÈLE	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DESCRIPTION	CÓDIGO CODE CODE
VIFOH 2	2 m. Gasolina motor HONDA GX-25 cc (4T) 2 m. Petrol engine HONDA GX-25 cc (4/S) 2 m. Essence moteur HONDA GX-25 cc (4T)	141412R012
VIFOH 2,5	2,5 m. Gasolina motor HONDA GX-25 cc (4T) 2,5 m. Petrol engine HONDA GX-25 cc (4/S) 2,5 m. Essence moteur HONDA GX-25 cc (4T)	141412R032
VIFOH 3	3 m. Gasolina motor HONDA GX-25 cc (4T) 3 m. Petrol engine HONDA GX-25 cc (4/S) 3 m. Essence moteur HONDA GX-25 cc (4T)	141412R022
BP 2	2 m. Brazo prolongador 2 m. Extention arm 2 m. Bras prolongeur	141414R013



* Bajo demanda se puede suministrar con motor Robin.
Available on request with Robin engine.
Disponible sur demande avec moteur Robin.

Regla vibro-planeadora

Vibrating surface screed

Règle vibro-lisseuse



PGH 2

MODELO GASOLINA

PETROL ENGINE MODEL

MODÈLE MOTEUR ESSENCE



ELÉCTRICA / ELECTRIC / ÉLECTRIQUE

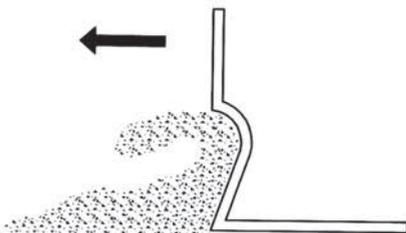
MODELO MODEL MODÈLE	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DESCRIPTION	CÓDIGO CODE CODE
PGM 1	Regle de 1 metro, motor eléctrico monofásico 0,13 KW 230 V Electric motor single phase 230 V. Beam 1 meter <i>Règle de 1 mètre, moteur électrique monophasé 0,13 KW 230 V</i>	141349R019
PGM 1,5	Regle de 1,5 metros, motor eléctrico monofásico 0,13 KW 230 V Electric motor single phase 230 V. Beam 1,5 meters <i>Règle de 1,5 mètres, moteur électrique monophasé 0,13 KW 230 V</i>	141349R029
PGM 2	Regle de 2 metros, motor eléctrico monofásico 0,13 KW 230 V Electric motor single phase 230 V. Beam 2 meters <i>Règle de 2 mètres, moteur électrique monophasé 0,13 KW 230 V</i>	141349R039
PGM 3	Regle de 3 metros, motor eléctrico monofásico 0,13 KW 230 V Electric motor single phase 230 V. Beam 3 meters <i>Règle de 3 mètres, moteur électrique monophasé 0,13 KW 230 V</i>	141349R049



GASOLINA HONDA / HONDA PETROL / ESSENCE HONDA

MODELO MODEL MODÈLE	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DESCRIPTION	CÓDIGO CODE CODE
PGH 1	Regle de 1 metro, motor gasolina Honda 25 cc (4T) Beam 1 meter, Honda petrol motor 25 cc (4/S) <i>Règle de 1 mètre, moteur essence Honda 25cc (4T)</i>	141524R019
PGH 1,5	Regle de 1,5 metros, motor gasolina Honda 25 cc (4T) Beam 1,5 meters, Honda petrol motor 25 cc (4/S) <i>Règle de 1,5 mètres, moteur essence Honda 25cc (4T)</i>	141524R029
PGH 2	Regle de 2 metros, motor gasolina Honda 25 cc (4T) Beam 2 meters, Honda petrol motor 25 cc (4/S) <i>Règle de 2 mètres, moteur essence Honda 25cc (4T)</i>	141524R039
PGH 3	Regle de 3 metros, motor gasolina Honda 25 cc (4T) Beam 3 meters, Honda petrol motor 25 cc (4/S) <i>Règle de 3 mètres, moteur essence Honda 25cc (4T)</i>	141524R049

* Bajo demanda se puede suministrar con motor Robin.
Available on request with Robin engine.
Disponible sur demande avec moteur Robin.



**PERFIL DEL REGLE
(ESPECIAL PARA SUPERFICIES DE HORMIGÓN)**

Reglas vibrantes dobles

Double vibrating screeds

Règles vibrantes doubles

REGLA DOBLE EXTENSIBLE

DOUBLE EXTENSIBLE SCREED

RÈGLE DOBLE EXTENSIBLE



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

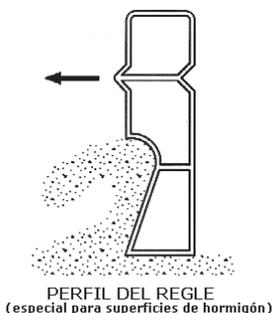
La regla doble extensible permite variar su longitud a voluntad, entre 3 y 5 metros, sin escalonamientos. Reglas de aluminio con perfil especial en forma de cuña, que facilita su desplazamiento sobre las guías. Este perfil está especialmente estudiado para cortar el excedente de hormigón en lugar de arrastrarlo, lo que confiere una gran facilidad de manejo y un mayor descanso del operario.

The lengths can be easily adjusted between 3 up to 5 meters without steps. Special aluminium profile with wedge form, which facilitates the slide over on the guides. This profile is specially studied to cut the excess of concrete in place to dragging it, that it confer a great easily to work and the rest of the user.

Double règle extensible qui permet de faire varier sa longueur à volonté, de 3 à 5 mètres, sans échelonnements. Règles d'aluminium au profil spécial, qui facilite le glissement sur les guides. Cette règle a été spécialement étudiée pour couper le béton au lieu de l'étaler, ce qui confère une grande facilité de maniement et un effort moindre pour l'utilisateur.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS CARACTERISTIQUES	MOTOR MOTOR MOTEUR	VOLTAJE VOLTAGE TENSION	POTENCIA POWER PUISSANCE	VIBRACIONES VIBRATIONS VIBRATIONS	PESO WEIGHT POIDS	CÓDIGO CODE CODE				
REGLA DOBLE EXTENSIBLE DOUBLE EXTENSIBLE SCREED RÈGLE DOUBLE EXTENSIBLE	Soporte vibrante regla extensible Vibrating frame extensible screed Support vibrant règle extensible	Eléctrico Monofásico Single-phase electric Électrique Monophasé	230 V	1,1 kW	2.850 vpm	27 kg	141534R012				
		Eléctrico Trifásico Three-phase electric Électrique Triphasé	230-400 V	1,1 kW	2.850 vpm	27 kg	141535R012				
		Gasolina Motor HONDA HONDA petrol motor Essence Moteur HONDA		5,5 Hp	2.850 vpm	38 kg	141531R012				
	Conjunto reglas extensibles 3/5 m Extensible screed group 3/5 m Groupe règle extensible 3/5 m					28 kg	141531R012				
REGLA DOBLE FIJA FIX DOUBLE SCREED RÈGLE DOUBLE FIXE	Soporte vibrante regla fija Vibrating frame fix screed Support vibrant règle fixe	Eléctrico Monofásico Single-phase electric Électrique Monophasé	230 V	1,1 kW	3.500 vpm	14 kg	141527R012				
		Eléctrico Trifásico Three-phase electric Électrique Triphasé	230-400 V	1,1 kW	3.500 vpm	14 kg	141528R012				
		Gasolina Motor HONDA HONDA petrol motor Essence Moteur HONDA		5,5 Hp	3.500 vpm	31 kg	141568R012				
	*Se suministran en longitudes de / Supplied in lengths / Elles se fabriquent en plusieurs longueurs										
Longitud / Length / Longueur (m)	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	
Peso / Weight / Poids (kg)	9	11	13,5	19	21,5	26,5	28,5	31	33	33,5	



FRATASADORAS
POWER TROWELS
TRUELLES MÉCANIQUES



F 60
F 90
F 120

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Especialmente diseñada para una larga vida aun bajo las más rigurosas condiciones de trabajo.

Por la especial localización del motor, permite una excelente visibilidad durante el fratasado así como una disminución de la fatiga del operario.

Incorpora un embrague centrífugo que hace muy fácil su arranque.

Las aspás están protegidas por un aro, lo que ofrece una gran seguridad.

Las aspás se sirven para distintos grados de acabados y siempre en acero de alta resistencia a la abrasión.

Specially designed for long life, even under the most severe work conditions.

The special positioning of the motor enables an excellent visibility during plastering work, as well as a diminishing of the fatigue of the operator.

The machine incorporates a centrifugal clutch that makes its starting up very easy.

The blades are protected by a ring, offering high level of safety.

The blades can be used for various grades of finishes and all manufactured in high abrasion-resistant steel.

Conçue tout spécialement pour une longue durée bien qu'elle soit soumise à des conditions de travail très rudes.

L'emplacement spécial du moteur permet une excellente visibilité pendant le ponçage ainsi bien qu'une diminution de la fatigue de l'ouvrier.

Comprend un embrayage centrifuge qui rend la mise en marche très facile.

Les pâles sont protégées par un cerceau qui offre une grande sécurité.

Les pâles sont fournies selon le type de finition mais toujours en acier d'une haute résistance à l'abrasion.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	MODELO MODEL MODÈLE	N.º ASPAS NO. BLADES NOMBRE PÂLES	DIÁMETRO ARO RING DIAMETER DIAMÈTRE CERCEAU (mm)	MOTOR MOTOR MOTEUR	VELOCIDAD (min ⁻¹) SPEED (min ⁻¹) VITESSE (min ⁻¹)	DISCO DESBASTE GRINDING DISC DISQUE DE MEULAGE	PESO WEIGHT POIDS Kg	CÓDIGO CODE CODE
GASOLINA	F60 / 4H	4	600 (23,6")	Honda 5,5 Hp	70 - 135	SÍ / YES / OUI	62	141617R013
	F 90 / 4H	4	940 (37")	Honda 5,5 Hp	70 - 135	NO	87	141610R013
	F 120 / 4H	4	1.145 (45")	Honda 9 Hp	70 - 135	NO	105	141609R013



F 60 / 4H Power Trowel



Detalle seguro de paro / Emergency stop switch / Vue de l'arrêt de sécurité



CORTADORA de asfalto / hormigón CA-500

Asphalt / concrete CUTTER CA-500

SCIE à sol CA-500



| CA-500

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
CA-500

El chasis asegura cortes rectos a la vez que resiste deformaciones y vibraciones, prolongando la vida útil de la máquina. Diseñado ergonómicamente, manecillas confortables y ajustables en altura. Manivela para subir/bajar la profundidad del corte de una manera fácil. La protección especialmente diseñada con bisagras, se levanta hacia arriba, proporcionando una sustitución fácil del disco. Su gran depósito de agua proporciona un flujo y un volumen óptimos de agua al disco. Válvula de control reguladora como parte estándar.

Super-rigid box frame ensures straight cuts while resisting warping and vibration prolongs saw life, extends blade life. Ergonomically designed, height adjustable handles with comfortable grips. Easy crank for raising / lowering cutting depth. The blade protection specially hinge designed, rises upwards providing an easy disc replacement. Large water tank provides an optimum flow and volume of water to the blade. Valve water control as standard part.

*L'armature rigide assure des coupes droites ainsi qu'une résistance contre les déformations et les vibrations permettant une plus grande durée de vie de la scie ainsi que du disque.
Design ergonomique, poignées confortables et réglables en hauteur.
Manivelle pour monter/baisser la profondeur de coupe de manière facile.
La protection spécialement conçus incorporant une charnière, se lève vers le haut, permettant de remplacer facilement le disque.
Le grand réservoir d'eau fournit un écoulement et un volume optimal de l'eau à la lame.*

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modelo / Model / Modèle	CA-500
Motor / Motor / Moteur	Honda GX-390
Potencia / Power / Puissance	13 Hp
Peso / Weight / Poids	135 Kg
Profundidad de corte máx. / Max. incising depth / Profondeur de coupe máx.	125 - 175 mm
Tamaño disco (Ø eje / Ø disco) / Blade size (Ø axel / Ø blade) / Taille de lame (Ø axe / Ø disque)	Ø 25,4 / Ø 400 - 500 mm
Capacidad del depósito del agua / Water tank capacity / Contenance du réservoir d'eau	40 L
Código / Code / Code	141571R022





PISÓN KANGAROO™ **Kn-18**

KANGAROO™ TAMPING RAMMER
Kn-18

PILONNEUSE KANGAROO™
Kn-18



| Kn-18

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Pisones compactadores Kangaroo (Kn) con zapata de 280 x 330 mm.

Con motor gasolina Honda de 4 tiempos GX-120 de 4 Hp o con motor diesel Hatz de 4 tiempos 1B20 de 4,5 Hp, permiten una fuerza de impacto de 18 kN. Estas máquinas son de las más resistentes de su segmento.

Kangaroo (Kn.) Tamping Rammers with 280 x 330 mm base plate.

With a HONDA (4 stroke) GX-120 (4Hp) petrol engine or with a diesel Hatz engine (4 stroke) 1B20 (4,5 Hp) give an impact force of 18 kN. These machines are among the most resistance in the market.

Pilonneuses Kangaroo (Kn) avec plaque de frappe de 280 x 330mm.

Avec un moteur à essence Honda de 4 temps GX-120 (4Hp) ou un moteur diesel Hatz de 4 temps 1B20 de 4,5 Hp, permettent une force d'impact de 18 kN. Ces machines sont parmi les plus résistantes du marché.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	Kn-18SG	Kn-18SD
Motor / Motor / Moteur	Honda GX-120	Hatz 1B20
Potencia / Power / Puissance	4 Hp	4,5 Hp
Peso / Weight / Poids	71 Kg	84 Kg
Fuerza impacto / Impact force / Force impact	18 kN	18 kN
Salto max. / Jumping stroke (max.) / Saut Max.	85 mm (3,3")	85 mm (3,3")
Tamaño pie / Foot measurements / Dimensions de la base	280 x 330 mm	280 x 330 mm
Depósito gasolina / Fuel Tank / Réservoir d'essence	2,3 L	2,3 L
Código / Code / Code	141597R022	141597R024





MAMUT-10[™]
MAMUT-15[™]
MAMUT-20[™]

Bandejas vibrantes

Compactor plates

Plaques vibrantes

| **MAMUT-10**



| **MAMUT-20**



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Estas bandejas son de una construcción muy simple pero robusta, las hace exentas de problemas, tienen sentido único de trabajo y sirven para compactaciones ligeras y asentamiento de adoquines usando una zapata especial de poliuretano y un tanque de agua de 10 litros opcionales (MAMUT-15 y MAMUT-20).

These compactor plates are done with a simple and robust construction concept, which makes them very reliable. They are unidirectional (one sense only) compactor plates and are designed for light compaction works as well as for tails and pavement settling using an optional polyurethane pad and also a 10 liter water tank (MAMUT-15 and MAMUT-20).

Ces plaques vibrantes sont d'une construction simple mais robuste qui les rend facile d'entretien. Elles sont unidirectionnelles et utilisées pour les travaux de terrassement et d'asphalte ainsi que pour l'installation de pavés en utilisant une semelle spécial en polyuréthane et un réservoir d'eau de 10 litres en option (MAMUT-15 et MAMUT-20).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modelo / Model / Modèle	MAMUT 10H	MAMUT 15H	MAMUT 20H
Motor / Motor / Moteur	Honda GX-160	Honda GX-160	Honda GX-160
Potencia / Power / Puissance (Hp)	5,5	5,5	5,5
Peso / Weight / Poids Kg	64	65	106
Frecuencia / Frequency / Fréquence (Hz)	90	90	90
Fuerza centrífuga / Centrifugal force / Force centrifuge Kn	10	15	20
Profundidad de compactación / Compaction depth / Profondeur du compactage cm (in.)	20 (8)	25 (10)	30 (12)
Velocidad de avance / Travel speed / Vitesse d'avancée m/min (ft/min)	27 (90)	27 (90)	27 (90)
Rendimiento / Efficiency / Rendement m ² /h (ft ² /hr.)	450 (4.800)	600 (6.500)	770 (8.300)
Tamaño bandeja / Plate measurements / Dimensions de la base mm (in.)	500 x 360 (20 x 14)	630 x 350 (25 x 14)	640 x 500 (25 x 18)
Código / Code / Code	141505R012	141776R013	141726R033





MAMUT-30
**Bandeja vibrante
reversible mecánica**

Mechanical reversible
compactor plate

*Plaque vibrante réversible
mécanique*



| MAMUT-30G

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Estas bandejas, por su esmerada construcción y sencillez de manejo, son una herramienta imprescindible para operar en cualquier tipo de terreno. El movimiento hacia adelante y hacia atrás se efectúa moviendo una cómoda palanca situada delante del operador. Esta máquina es adecuada para compactación ligera, zanjas y asentamiento de adoquines, empleando la zapata de poliuretano que se suministra opcionalmente.

This mechanical reversible compactor plate, are ideal for any kind of hard work, due to its detailed and precise design and construction as well as its easy and simple maneuvering. The forward and reverse movements are driven by a smooth lever located in front of the worker. It is a very convenient machine for light compaction of deep trenches and large tails and pavement settling using an optional polyurethane pad.

Par leur construction soignée et leur simplicité de maniement, ces plaques vibrantes sont un outil indispensable pour travailler dans tout type de terrain. Le mouvement en avant et en arrière est effectué en bougeant un levier confortable situé devant l'opérateur. Cette machine est adaptée pour le compactage des fossés et installation de pavés, en employant une semelle en polyuréthane qui est fourni en option.

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / INFORMATIONS TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	MOTOR MOTOR MOTEUR	HP	KN	HZ	ANCHO PLACA PLATE DIMENSIONS DIMENSIONS SEMELLE mm (in)	VELOCIDAD AVANCE TRAVEL SPEED VITESSE D'AVANCE m/min (ft/min)	Kg	CÓDIGO CODE CODE
Mamut 30-GH	Honda	5,5	30	90	400 (16) x 700 (28)	21 (69)	140	141653R013
Mamut 30-GR	Robin	5,5	30	90	400 (16) x 700 (28)	21 (69)	140	141653R023
Mamut 30-DK	Diesel Kama	6	30	90	400 (16) x 700 (28)	21 (69)	168	141652R013
Mamut 30-DH	Diesel Hatz	4	30	90	400 (16) x 700 (28)	21 (69)	170	141723R013



Rozadora / regatadora CASTOR

CASTOR wall chaser

Rainureuse CASTOR



CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

La rozadora CASTOR equipa el motor más potente del mercado (2.300 W). Esto le permite trabajar perfectamente sobre cualquier material, ladrillo o ladrillo rebozado.

A pesar de sus 9 kg de peso, esta gran potencia extra hace fácil el trabajo de abrir rozas, haciendo además que el trabajo del motor sea extremadamente suave.

Se suministra en un maletín muy resistente a golpes y con una llave para el cambio de fresas.

La perfecta elección de materiales, su construcción en aluminio, aceros al cromo-níquel de alta calidad y la esmerada elaboración de los engranajes, hacen de esta máquina un producto extraordinariamente silencioso y de una larga duración.

Las fresas que utiliza esta máquina son de acero, con dientes de carburo de tungsteno. Existen dos modelos con ancho de 25 y 30 milímetros. La profundidad se puede regular por los rodillos de apoyo.

The CASTOR 2300 Wall Chaser, is equipped with the most powerful electric motor available in the market on this type of machines (2300W). Due to that it is easy to use on bricks and on bricks covered with projected concrete.

Although its 9 kg. of weight, its great power makes the motor work very smoothly, making straight line grooves easily.

It is supplied with a very resistant hard plastic luggage and a tool to change the blades.

The perfect selection of materials, its construction in aluminum, the high quality chrome-nickel steel and the careful tune-up of its gears make this wall

chaser machine extremely quiet and a product to last a lifetime.

This wall cutter machine uses steel made blades, with tungsten carbide teeth. There are two models with width of 25 and 30 millimeters. Depth can be regulated by the rollers support.

La rainureuse CASTOR équipe le moteur le plus puissant du marché (2300W). Cela lui permet de travailler parfaitement sur tout matériel, brique alvéolée ou pleine.

Malgré ses 9 Kg, cette machine avec sa grande puissance permet de réaliser des saignées avec facilité sans forcer sur le moteur.

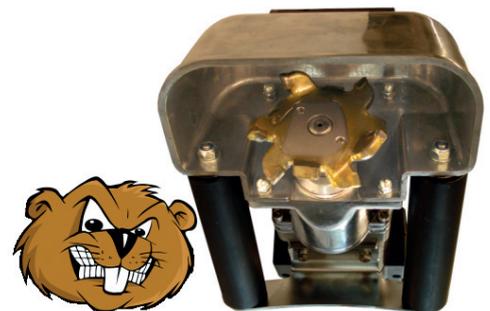
Elle est livrée dans une mallette très résistante aux coups et avec une clef pour le changement de fraises.

L'élection parfaite du matériel, sa construction en aluminium, des aciers au chrome - nickel de haute qualité et de l'élaboration soignée des engrenages, font de cette machine un produit extraordinairement silencieux et d'une longue durée.

Les fraises que cette machine utilise sont en acier, avec des dents en carbure de tungstène. Deux modèles existent avec largeur de 25 et 30 millimètres. La profondeur peut être réglée par les rouleaux d'appui.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltaje / Voltage / Tension	230 V 1≈
Frecuencia / Frequency / Fréquence	50 / 60 Hz
Potencia / Power / Puissance	2.300 W
Velocidad fresas / Blades speed / Vitesse du disques	1.500 min ⁻¹
Profundidad máxima de corte / Maximum cutting height / Hauteur maximum de coupe	35 mm
Dimensiones fresas / Blades size / Dimensions du disques	90 x 25 mm
Peso / Weight / Poids	9,1 Kg
Ancho regatas posibles/ Cutting wide / Largeur de coupe	25-30 mm



PERFORADORAS de hormigón TH 07 / TH 15

Concrete DRILLS TH 07 / TH 15

CARROTEUSES à béton TH 07 / TH 15



| TH 15



| TH 07

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
TH 15

Compuesta de: Motor Universal de 2.600 W. 230 V/50 Hz. 2 velocidades mecánicas (460/900 min⁻¹), embrague deslizante incorporado, columna, arandela antibloqueo de broca, diámetro máximo corona 175 mm.

Comprising: Universal motor 2,600 W. 230 V/50 Hertz. 2 mechanical speeds (460/900 min⁻¹), security clutch, column, release washer, maximum core drill diameter 175 mm.

Composée: Moteur universel 2.600 W. 230 V/50 Hertz. 2 vitesses mécaniques (460/900 min⁻¹), embrayage de sécurité, colonne, rondelle de dégagement, diamètre maximum de couronne 175 millimètres.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	INCLINACIÓN COLUMN COLUMN RECLINING INCLINAISON COLONNE	CARRERA MÁX. COLUMN COLUMN MAX. RUN PARCOURS MAX. COLONNE	POTENCIA MOTOR MOTOR STRENGTH PUISSANCE MOTEUR	TENSIÓN ENTRADA INPUT TENSION TENSION ENTRÉE	DIÁMETRO MÁX. BROCA MAX. DRILL DIAMETER DIAMÈTRE MAX. COURONNE	ROSCA CONEXIÓN BROCA THREAD DRILL CONNECTION FILETAGE CONNEXION COURONNE	PESO TOTAL GROSS WEIGHT POIDS TOTAL	CÓDIGO CODE CODE
TH 15	NO / NO / NON	550 mm (21,6")	2,6 kW	230 V 1≈ 50/60 Hz	175 mm (6,8")	1" 1/4 UNC	25,2 Kg	141495R013

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES
TH 07

Compuesta de: Motor Universal de 1.500 W. 230 V/50 Hz. 2 velocidades mecánicas (950/2.100 min⁻¹), embrague deslizante incorporado, rosca de conexión 1"1/4 UNC, máximo diámetro de corona 77 mm, peso 7,4 kg.

Universal motor of 1.500 W. 230 V/50 Hz. 2 speeds (950/2.100 min⁻¹). Sliding clutch connection incorporated. 1"1/4 UNC connection, with a 77 mm of maximum core drill diameter. It wieghts 74 kg.

Composée de: Moteur universel de 1500W. 230V/50Hz, avec 2 vitesses mécaniques (950/2100 min⁻¹), embrayage de sécurité incorporé, filetage de connexion 1"1/4 UNC, diamètre maximum du couronne 77mm. Poids de 7,4 Kg.

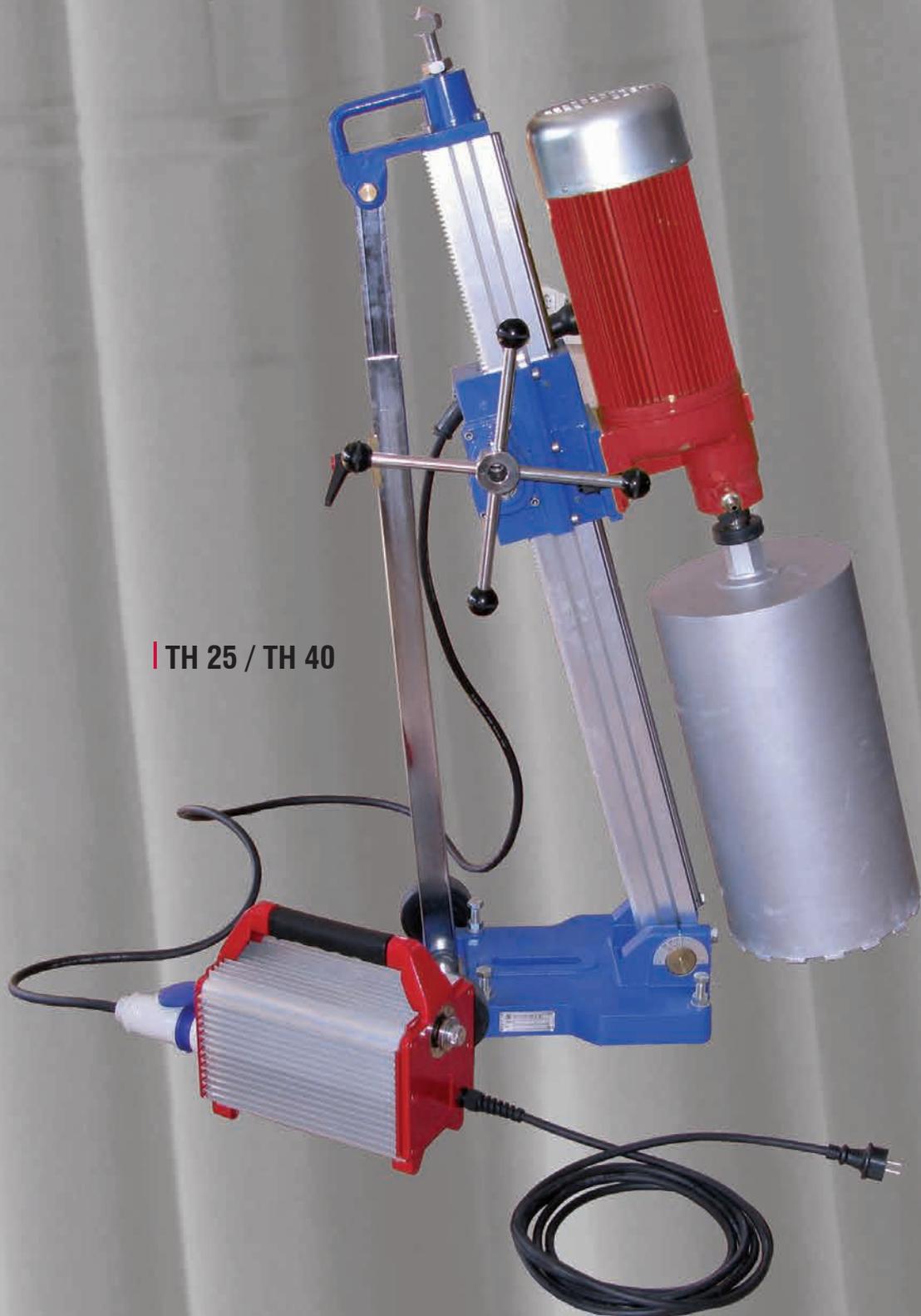
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELO MODEL MODÈLE	POTENCIA MOTOR MOTOR STRENGTH PUISSANCE MOTEUR	TENSIÓN ENTRADA INPUT TENSION TENSION ENTRÉE	DIÁMETRO MÁX. BROCA MAX. DRILL DIAMETER DIAMÈTRE MAX. COURONNE	ROSCA CONEXIÓN BROCA THREAD DRILL CONNECTION FILETAGE CONNEXION COURONNE	PESO TOTAL GROSS WEIGHT POIDS TOTAL	CÓDIGO CODE CODE
TH 07	1,5 kW	230 V 1≈ 50/60 Hz	77 mm (3")	1" 1/4 UNC	7,4 Kg	141632R013

PERFORADORA profesional de hormigón TH 25 / TH 40

Concrete CORE DRILL TH 25 / TH 40

CAROTTEUSES à béton TH 25 / TH 40



| TH 25 / TH 40

CARACTERÍSTICAS / SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES

Equipos completos para el perforado del hormigón, compuestos de columna de aluminio con perfil especialmente rígido y con guía lineal de extrema precisión, inclinable hasta 45°, que equipan motores de 1,5 kW para la perforadora TH-25 y de 2,2 kW para la perforadora TH-40.

Ambos motores con regulación electrónica de velocidad y control electrónico de la fuerza de perforado, hacen de esta máquina una herramienta totalmente segura y al mismo tiempo se evitan costosas reparaciones.

Complete equipment for drilling concrete, made of aluminium column with specially rigid profile and linear guide of extreme precision, reclining up to 45°, equipping motors of 1,5kW for the TH 25 drill and of 2,2 kW for the TH 40 drill.

Both electrical motors with electronic speed regulation of drilling force, make this machine one of the most reliable and safe in the market, avoiding expensive maintenance costs.

Outils idéals complets pour le forage du béton, composés de colonne d'aluminium au profil spécialement rigide et avec guide linéal d'extrême précision, inclinable jusqu'à 45°, équipant un moteur de 1,5 kW pour la caroteuse TH 25 et de 2,2 kW pour la caroteuse TH 40.

Les deux moteurs avec régulation de vitesse et contrôle électronique de la force de perçage, font de cette machine un outil totalement sûr et en même temps des réparations coûteuses sont évitées.



Regulador electrónico de velocidad
Electronic speed regulator
Régulateur de vitesse électronique

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MODELO MODEL MODELE	INCLINACIÓN COLUMNA RECLINING INCLINAISON COLONNE	CARRERA MÁX. COLUMNA COLUMN MAX. RUN PARCOURS MAX. COLONNE	POTENCIA MOTOR MOTOR STRENGTH PUISSANCE MOTEUR	TENSIÓN ENTRADA INPUT TENSION TENSION ENTRÉE	DIÁMETRO MÁX. BROCA MAX. DRILL DIAMETER DIAMÈTRE MAX. COURONNE	SEPARADOR SEPARADOR SÉPARATEUR	PESO TOTAL GROSS WEIGHT POIDS TOTAL	ROSCA CONEXIÓN BROCA THREAD DRILL CONNECTION FILETAGE CONNEXION COURONNE	CÓDIGO CODE CODE
TH 25	45°	750 mm (29,5")	1,5 kW	230 V 1 50/60 Hz	250 mm (9,8")	NO / NO / NON	48,5 Kg	1" 1/4 UNC	141429R012
TH 40			2,2 kW		400 mm (15,7")	SÍ / YES / OUI	53 Kg	1" 1/4 UNC	141430R012

ARANDELA ANTIBLOQUEO / ANTI-STUCK WASHER / RONDELLE

Esta arandela montada entre el perforador y la corona evita el agarre entre estas dos
This washer mounted in between the motor and de diamond crown avoids disassembling hard efforts
Cette rondelle montée entre la caroteuse et la broche évite un blocage entre ces deux



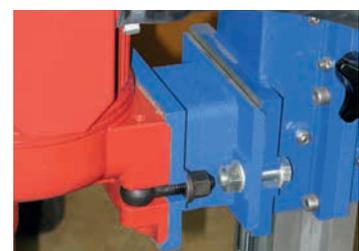
EXTRACTOR DE BROCA / CHUCK EXTRACTOR / EXTRACTEUR CYLINDRE

Este extractor posibilita sacar el testigo que ocasionalmente queda en el interior de la corona con suma facilidad
The chuck extractor helps to take care of the expensive diamond drills, when it gets stuck
Cet extracteur facilite la sortie du cylindre en béton bloqué à l'intérieur de la couronne avec une grande facilité



ADAPTADOR DE COLUMNA / COLUMN ADAPTOR / ADAPTATEUR POUR COLONNE

Este adaptador de fácil montaje, separa el motor de la columna, para permitir utilizar una corona de Ø400 mm.
The column adaptor device is very easy to assemble and separates the motro form the column to be able to fit a Ø400 drill.
Cet adaptateur est facile à monter, il sépare le moteur de la colonne afin de permettre l'utilisation d'une couronne de Ø400 mm.



INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.[®]

Ctra. d'Ullastrell, s/n, Pol. Sant Genís
Apartado Correos 43 (P.O. Box 43)
08191 RUBÍ (BARCELONA) Spain

Tel. +34 93 588 53 37
Fax +34 93 697 37 54

Internet: www.technoflex.es
e-mail: technoflex@ficosa.com
Twitter: @Techno_Flex



INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. - Grupo FICOSA International, S.A.
INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. - FICOSA International, S.A. group
INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. - Groupe FICOSA International, S.A.



INDUSTRIAS TECHNOFLEX S.A.[®]

© 2010 INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. Todos los derechos reservados. INDUSTRIAS TECHNOFLEX, TECHNOFLEX, MAMUT, KANGAROO, RABBIT, FICOSA y todos los logos contenidos en este documento son marcas registradas o en tramitación de INDUSTRIAS TECHNOFLEX y/o empresas del Grupo FICOSA. La disposición, textos, obras gráficas y demás elementos de este documento están protegidos por las leyes de propiedad intelectual. Queda terminantemente prohibida su reproducción total o parcial, distribución, modificación, puesta a disposición del público y/o comunicación de cualquier otro modo sin la autorización previa y por escrito de INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.

© 2010 INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. All rights reserved. INDUSTRIAS TECHNOFLEX, TECHNOFLEX, MAMUT, KANGAROO, RABBIT, FICOSA and the logos contained in this document are registered or applied trademarks of INDUSTRIAS TECHNOFLEX and/or companies of FICOSA Group. The disposition, texts, graphical works and other elements of this documents are protected by the Intellectual Property laws. No reproduction, in whole or in part, distribution, modification, availability to the public and/or public communication by any other means is hereby allowed unless previously authorized in writing by INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.

© 2010 INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A. Tous droits réservés. INDUSTRIAS TECHNOFLEX, TECHNOFLEX, MAMUT, KANGAROO, RABBIT, FICOSA et tous les logos de ce document sont des marques déposées ou en cours, de INDUSTRIAS TECHNOFLEX ou des sociétés du groupe FICOSA. La mise en page, textes, graphiques et autres éléments de ce document sont protégés par les lois de propriété intellectuelle. Il est strictement interdit de reproduire dans sa totalité ou partiellement ce document, le distribué, modifié, rendu accessible au public ou la communication de toute autre forme sans une autorisation préalable et par écrit de INDUSTRIAS TECHNOFLEX, S.A.